**Upper Elementary School Group:** 

Molly Butcher Macy Yeung Matthew Yin

Charlie You David Yu

Middle School Group:

Bernadette Butcher Cindy Chang Mike Chang Tianyu Chen Renee Jiang Evan Luo

Cindy Yu

High School Group:

Alice Chang Benjamin Cheng Tiffany Liu

Yi Sun

**Graduating Senior Recognition** 

Coordinators:

Cynthia Bien Jackie Chang Lijia Gong Joyce Lin Catherine Shen Christine Yang

**Senior Tutors:** 

Dean Chiang Joshua Fan Max Li

Robert Peng

Refreshments

Workshop, Addressing Challenging People in the Workplace Al Lichtenstein

Vice President of Human Resources, Novavax, Inc.

Brigitta Dai



The CAPSA tutoring program registration and tutor/tutee orientation for the 2004-2005 year will be held on Saturday, September 11, 2004 at 9:30 am at Robert Frost Middle School. First tutoring session will start at 11:00 am on September 11, 2004.

下年度課業輔導,將訂於九月十一日(星期六)上午九時半,在 Robert Frost Middle School 辦理新學年註冊,接著舉辦義工小老師及學生 Orientation,十一時正式上課。

For more information, please visit www.capsatutoring.org or call Liang Laoshi (梁麗珠老師) at 301-294-2329 or 301-251-9280

Donations are welcome!

CAPSA is a non-profit organization with tax-exempt status approved by the IRS.

Donations may be tax deductible.

歡迎樂捐,捐款可減免所得稅!

## 蒙郡華裔家長學生協會

## 課業輔導

## Chinese American Parents and Students Association Tutoring Program



Annual Award Ceremony June 5, 2004 11:00 AM

| Welcome Address in English              |                | Dr. Riley Chung                  | Sean Peng                              | Frederick Tang             | Jessie Tsai            |
|---|----------------|----------------------------------|--|----------------------------|------------------------|
|   |                | President of CAPSA               | Michael Tsai                           | Jonathan Yang              |                        |
| Welcome Address in Chinese Brigitta Dai |                | Middle School Group              |  |                            |                        |
| Mastan of Conomons                      | _              | Director of Tutoring Program     | Catherine Shen                         | Lijia Gong                 | Karen Shih             |
| Master of Ceremony                      |                | Catherine Shen                   | Jeff Cao                               | Melody Chan                | Elysha Chang           |
|   |                | Lead Coordinator, MS             | Jay Chang                              | Angela Chen                | Helen Chen             |
| Parent Volunteer Recognition            |                | Sharon Cox                       | Diane Cheng                            | Sharice Cheng              | Kevin Chu              |
|   | Presid         | lent of Board of Education, MCPS | Angela Fan                             | Mingwei Hsu                | Andrew Huang           |
| Su Hwa Chang                            | Miranda Fong   | Lihua Hou                        | Ethan Lan<br>Jamie Lin                 | Margaret Lee               | Max Li                 |
| Amber Hsu                               | Emily Lei      | Aldrin & Betty Leung             | Sha Sha Lu                             | Mindy Lin<br>Alexander Pei | Chang Liu<br>Karen Tan |
| Shih-Chun Lien                          | Jih-Jing Lin   | Dr. Liang-Shiou Lin              | Will Tao                               | Lumay Wang                 | Sally Wu               |
| Shuping Shen                            | Sujuan Shih    | Ying-Ju Tsai                     | David Xu                               | Phyllis Xu                 | Yao Yang               |
| Sue-Hwa Yang                            | Betty Zhang    |                                  | Ming-Yuan Zhou                         | r llyllis Au               | Tao Tang               |
| Adult Teacher Recognition Sharon Cox    |                |                                  |  |                            |                        |
| Kristen Brewer                          | Ying Fen Hu    | John Li                          | <u>High School Group</u> :             |                            |                        |
| Jane Lichtenstein                       | Irene Liu      | Dr. Phoenix Liu                  | Jackie Chang                           | Joyce Lin                  | Tiffany Yang           |
| Christine Spendley                      |                |                                  | Olivia Chang                           | Austin Cheng               | Gina Cheng             |
| -                                       |                |                                  | Dean Chiang                            | Henry Chow                 | Michael Lee            |
| MCPS ESOL Certifi                       | • •            | Dr. Karen Woodson                | Aileen Leung                           | Robert Peng                | Caroline Tseng         |
|   | Director of ES | SOL & Bilingual Programs, MCPS   | ***                                    |                            | Andrew Wang Linan      |
| Lower Elementary School Group: Xiao     |                |                                  |  |                            |                        |
| Christine Yang                          | Catherine Lien | Elaine Tsai                      | Outstanding Tutor A                    | Award                      | Dr. Winston Chan       |
| Tiffany Chang                           | Daniel Chen    | Su-Yu Chen                       | Lower Elementary School Group:         |                            | Platinum Sponsor       |
| Sandy Chiang                            | Jennifer Chu   | Richard Fan                      | Tiffany Chang                          | Jennifer Chu               | Patrick Feng           |
| Angela Fang                             | Patrick Feng   | Angela Hou                       | Pamela Hsu                             | Cindy Kwan                 | Michael Lin            |
| Pamela Hsu                              | Eric Hu        | Evaline Huang                    | Karin Luk                              | Michelle Tseng             | Jamie Zhang            |
| Kevin Hwang                             | Cory Kuo       | Cindy Kwan                       | Upper Elementary School Group:         |                            |                        |
| Jennifer Kwong                          | Kevin Lee      | Mimi Lee                         | Monica Chan                            | Stephen Gao                | Kevin Kahn             |
| Kun Li                                  | Lillian Li     | Michael Lin                      | Jennifer Lei                           | Liang Liu                  | Victoria Liu           |
| Connie Liu                              | Karin Luk      | Paul Pang                        | Sean Pang                              | Frederick Tang             | Victoria Liu           |
| Michelle Shen                           | Kelly Shih     | Donna Siu                        |  |                            |                        |
| Emily Sze                               | Jerry Tsao     | Michelle Tseng                   | <u>Middle School Group</u><br>Jeff Cao |                            | Diana Chana            |
| Jonathan Wang                           | Sam Wang       | Rita Wu                          |  | Angela Chen<br>Ethan Lan   | Diane Cheng            |
| Lily Yang                               | Justin Yin     | Calvin Yu                        | Mingwei Hsu                            |                            | Mindy Lin              |
| Denis Yu                                | Jamie Zhang    | Sara Zhang                       | Chang Liu                              | Yao Yang                   | Ming-Yuan Zhou         |
| James Zhao                              | Mo Zhu         |                                  | <u>High School Group:</u>              | D (1)                      | D. L D                 |
| Upper Elementary Sc.                    |                |                                  | Olivia Chang                           | Dean Chiang                | Robert Peng            |
| Cynthia Bien                            | Kevin Fong     | Sophie Yang                      | Caroline Tseng                         |                            |                        |
| Monica Chan                             | Derek Chang    | Alice Chen                       | Coordinator of the Year                |                            | Dr. Winston Chan       |
| Anita Chen                              | Joshua Fan     | Austin Fang                      | Catherine Shen                         |                            | Platinum Sponsor       |
| Elaine Fang                             | Gregory Fu     | Stephen Gao                      |  |                            |                        |
| Mei Jiao                                | Kevin Kahn     | Brian Lee                        | Tutee Attendance & Achievement Award   |                            | Dr. Riley Chung        |
| Jennifer Lei                            | William Leung  | Kevin Lewi                       | Lower Elementary Sc                    |                            |                        |
| Joshua Lin                              | Catherine Liow | Frances Liu                      | Judy Chen                              | Patience Huang             | Caroline Hwang         |
| Liang Liu                               | Victoria Liu   | Karen Nie                        | Kyle Hwang                             | Candy Kuo                  | Justin Wu              |
|   |                |                                  | Winson Yeung                           | Irene Yin                  |                        |
|   |                |                                  |  |                            |                        |